



Alcalde DePeña y la gobernadora Ayotte abordan la delincuencia transfronteriza y el tráfico de drogas



El Alcalde Brian A. DePeña se reunió con la gobernadora Kelly Ayotte para analizar cómo la Ciudad de Lawrence y el estado de New Hampshire pueden trabajar juntos para combatir el crimen transfronterizo y el tráfico de drogas.

Después de la reunión, la gobernadora Ayotte anticipó recursos adicionales en su propuesta de presupuesto para abordar el conducto criminal entre Lawrence y Nueva Hampshire junto con agentes del orden público de este estado y Massachusetts. Pg. 3

Mayor Brian A. DePeña met with Governor Kelly Ayotte to discuss how the City of Lawrence, and the State of New Hampshire can work together to combat cross-border crime and drug trafficking.

After the meeting, Governor Ayotte previewed additional resources in her proposed budget to target the criminal pipeline between Lawrence and New Hampshire alongside law enforcement officers from both New Hampshire and Massachusetts. Pg. 3

Celebrating Our Community's Everyday Heroes!



The City of Lawrence had the privilege of honoring the incredible dedication and service of our first responders. Their hard work and bravery make a difference in our community every single day! A well-deserved congratulations to this year's award recipients: We are grateful for your commitment to keeping us safe!

El crédito fiscal Senior Circuit Breaker y otra información fiscal para personas mayores

Pg. 7

The Senior Circuit Breaker Tax Credit and Other Tax Information for Seniors



Community Visit Day

Experience the magic of Esperanza in person! Join us for student-led school tours, meet our faculty and staff, and learn about exciting program updates.

Friday, February 28, 2025
 10:00 AM - 12:00 PM
 198 Garden Street, Lawrence, MA
 Metered parking available on Jackson Street

To RSVP please email our team at development@esperanzaacademy.org

Recordatorio del IRS: Contribuyentes elegibles pueden presentar gratuitamente con Direct File del IRS

WASHINGTON — El Servicio de Impuestos Internos les recuerda a los contribuyentes que pueden presentar sus impuestos de manera rápida, fácil y gratuita directamente con la agencia a través de Direct File del IRS.

Direct File está disponible en los siguientes estados: Alaska, Arizona, California, Connecticut, Florida, Idaho, Illinois, Kansas, Maine, Maryland, Massachusetts, Nevada, Nuevo Hampshire, Nueva Jersey, Nuevo Mexico, Nueva York, Carolina del Norte, Oregon, Pennsylvania, Dakota del Sur, Tennessee, Texas, Washington Wisconsin, Wyoming. El servicio basado en la web, disponible en inglés y español, ofrece ayuda guiada para preparar y presentar una declaración de impuestos federales desde un teléfono inteligente, tableta o computadora.

Direct File no reemplaza las opciones de presentación existentes como profesionales de impuestos, Free File del IRS, sitios de preparación gratuita de declaraciones, software comercial o proveedores autorizados de e-file.

Los representantes del servicio al cliente del IRS que manejan la función de apoyo de Direct File pueden proporcionar asistencia técnica y aclaraciones básicas sobre la ley tributaria relacionada con Direct File. Las preguntas relacionadas con asuntos distintos a Direct File serán dirigidas a otros servicios de atención al cliente del IRS, según corresponda.

Aunque la fecha límite para presentar una declaración de impuestos de 2024 y pagar cualquier impuesto adeudado es el 15 de abril de 2025, Direct File estará disponible hasta el 15 de octubre de 2025, para las personas que puedan necesitar tiempo adicional para presentar.

Mejoras para la temporada de presentación de 2025

Para la temporada de presentación de 2025, Direct File incluye nuevas características que hacen que la presentación de impuestos sea más rápida y fácil.

- Importar salarios W-2 y otra información tributaria directamente desde el IRS con orientación paso a paso

- Un chatbot ayuda a guiar a los contribuyentes a través del verificador de elegibilidad

- La función de chat en vivo está disponible en inglés y español

- La opción de suscripción permite a los contribuyentes autenticados y verificados acceder al apoyo al cliente adicional

- Solicitar una devolución de llamada de un representante de servicio al cliente de Direct File del IRS.

Elegibilidad

Ingresos. Direct File del IRS está disponible para los contribuyentes que

vivieron y trabajaron durante todo 2024, presentan declaraciones de impuestos federales simples y reportan los siguientes tipos de ingresos:

- Ingresos por salario W-2
- Ingresos del Seguro Social SSA-1099
- Compensación por desempleo 1099-G
- Ingresos por intereses 1099-INT
- Ingresos por jubilación 1099-R

Direct File no está disponible para los contribuyentes con otros tipos de ingresos, como los de la economía compartida, ingresos por alquileres o ingresos por negocios, ni para los contribuyentes que detallan deducciones. Los contribuyentes pueden verificar su elegibilidad y ver si Direct File es adecuado para ellos. Para aquellos que no son elegibles, tienen otras opciones de presentación.

Créditos. Direct File del IRS identificará y aplicará automáticamente los siguientes créditos tributarios para los contribuyentes elegibles:

- Crédito Tributario por Ingreso del Trabajo

- Crédito por Hijos y Crédito por Otros Dependientes (en inglés)

- Crédito por Cuidado de Niños y Dependientes (en inglés)

- Crédito Tributario de Prima

- Crédito para Ancianos o Personas con Discapacidad (en inglés)

- Crédito por Contribuciones a Ahorros para la Jubilación

Además de cubrir a los contribuyentes que reclaman la deducción estándar y las deducciones por intereses de préstamos estudiantiles y gastos de educador, Direct File apoya a los contribuyentes que reclaman deducciones por contribuciones a Cuentas de Ahorro para la Salud (en inglés).

Direct File no preparará las declaraciones de impuestos estatales. Una vez que los contribuyentes hayan completado su declaración de impuestos federales, Direct File los guiará automáticamente a los servicios de para completar sus impuestos estatales. Visite los sitios web estatales (en inglés) para encontrar información sobre la presentación de impuestos en cada estado.

Opciones de presentación gratuitas para todos los contribuyentes

- Free File del IRS ofrece una alternativa en línea gratuita para presentar declaraciones de impuestos federales en línea a través de software de preparación de impuestos guiada para cualquier persona o familia que haya ganado \$84,000 o menos en 2024.

- Las personas que ganan más de \$84,000 pueden usar los Formularios Interactivos de Free File. Estos son la versión electrónica de los formularios en papel del IRS. Este producto es mejor para las personas que se sienten cómodas preparando sus propios impuestos.

- Las personas que generalmente ganan \$67,000 o menos, personas con discapacidades, contribuyentes que hablan inglés limitado y aquellos de 60 años o más, también pueden encontrar ayuda gratuita de preparación de impuestos en persona en todo el país a través de los programas de Ayuda Voluntaria a los Contribuyentes (VITA, por sus siglas en inglés) y el Programa de Asesoramiento Tributario para los Ancianos (TCE, por sus siglas en inglés).

- El Departamento de la Defensa proporciona MilTax (en inglés) como un recurso tributario gratuito para la comunidad militar. MilTax es un conjunto de servicios tributarios disponibles para miembros del ejército, así como veteranos calificados y miembros de la familia. No hay límites de ingresos. Los contribuyentes elegibles (en inglés) pueden usar MilTax para presentar electrónicamente una declaración de impuestos federales y hasta tres declaraciones estatales de forma gratuita.

Recursos adicionales

Los contribuyentes también pueden usar recursos en línea en IRS.gov para obtener rápidamente respuestas a preguntas tributarias (en inglés), verificar el estado de un reembolso o pagar impuestos. No hay tiempo de espera ni se necesita cita. Las herramientas y recursos en línea están disponibles las 24 horas del día, incluyendo la herramienta Asistente Interactivo de Impuestos del IRS y los recursos "Permítanos ayudarlo". Se alienta a los contribuyentes que consideran usar Direct File a suscribirse al boletín de Direct File.

\$1,200
Hiring Bonus!
COMPETITIVE PAY & BENEFITS

JOB FAIR!

February 18th
On-the-Spot Interviews
11 am - 6 pm

**6 Campanelli Drive,
Andover, MA 01810**



AMERICAN TRAINING

AMERICA'S
TOP PLACES TO WORK



- ✓ Direct Care Professionals
- ✓ Case Managers
- ✓ Assistant Managers
- ✓ And More!

 **978-685-2151**

www.AmericanTrainingInc.com

It's easy finding **Rumbo**
(978) 794-5360

Rumbo

The BILINGUAL Newspaper of the Merrimack Valley

DIRECTOR AND GRAPHIC DESIGN

Dalia Díaz
daliadiaz@rumbonews.com

SALES & CIRCULATION DIRECTOR

Alberto M. Surís
albertosuris@rumbonews.com

Publicación de SUDA, Inc.

315 Mt. Vernon Street Lawrence, MA 01843-3206

Tel: (978) 794-5360 | www.rumbonews.com



facebook.com/rumbonews
twitter.com/rumbonews

Published on the **1st 8th 15th and 22nd** of Every Month

Alcalde DePeña y la gobernadora Ayotte abordan la delincuencia transfronteriza y el tráfico de drogas

El Alcalde Brian A. DePeña se reunió con la gobernadora Kelly Ayotte para analizar cómo la Ciudad de Lawrence y el estado de New Hampshire pueden trabajar juntos para combatir el crimen transfronterizo y el tráfico de drogas.

Después de la reunión, la gobernadora Ayotte anticipó recursos adicionales en su propuesta de presupuesto para abordar el conducto criminal entre Lawrence y Nueva Hampshire junto con agentes del orden público de este estado y Massachusetts.

Tras el anuncio, la gobernadora Ayotte dijo: “Estoy agradecida por la disposición del Alcalde DePeña para abordar el peligroso flujo de drogas y la actividad delictiva que ocurre entre Lawrence y nuestro estado. Cuanto más trabajemos juntos, más seguras estarán todas nuestras comunidades. Con recursos adicionales destinados a combatir este flagelo, fortaleceremos nuestra lucha contra el tráfico de drogas mortales como el fentanilo y encarcelaremos a quienes traen este veneno y este crimen a nuestras comunidades”.

El Alcalde de Lawrence, Brian A. DePeña, agregó: “Las crisis del tráfico de drogas, el contrabando de armas, la explotación humana y la violencia de pandillas continúan devastando a familias en Massachusetts y New Hampshire, amenazas que no reconocen fronteras y no perdonan a ninguna comunidad. El momento de tomar medidas decisivas y extraordinarias es ahora, pero ninguna entidad puede combatir esto sola. Estoy profundamente agradecido por el liderazgo de la gobernadora Ayotte y su compromiso de trabajar en asociación con la ciudad de Lawrence para enfrentar esta crisis urgente. La reunión de hoy marca un paso crítico hacia el desarrollo de un

plan concreto y orientado a los resultados para fortalecer nuestra colaboración, mejorar el intercambio de inteligencia e implementar una estrategia unificada para dismantlar las redes criminales e interrumpir el flujo de sustancias ilícitas. Esta iniciativa entre Lawrence y New Hampshire es un testimonio de nuestra determinación compartida: sólo a través de la coordinación, el intercambio de recursos y un compromiso inquebrantable podemos proteger nuestras comunidades y brindar la seguridad y la justicia que nuestros residentes merecen”.

“Aplaudo los esfuerzos de la gobernadora Ayotte y el Alcalde De Peña por trabajar juntos para mantener seguras a sus comunidades limítrofes. Como fiscal de distrito, apoyo sus esfuerzos, así como los esfuerzos de las agencias policiales federales, estatales y locales para atacar, interrumpir y dismantlar el tráfico ilícito de drogas. Estas alianzas dan como resultado una mayor cooperación, una aplicación eficaz de la ley y el cumplimiento de la ley”, dijo el fiscal de distrito Paul F. Tucker.

“El Departamento de Policía de Lawrence reconoce el grave impacto que la crisis actual tiene en Lawrence y en las ciudades vecinas de New Hampshire. A pesar de los desafíos, nuestro compromiso de luchar contra estos delitos sigue siendo firme. Para combatir con éxito el narcotráfico, debemos priorizar la colaboración en todos los niveles. Al establecer alianzas sólidas con agencias regionales y estatales, incluidas las de New Hampshire, nos dedicamos a fortalecer nuestros esfuerzos colectivos para proteger a nuestras comunidades y enfrentar estos desafíos actuales con determinación y unidad”, dijo el jefe de policía interino Melix Bonilla.



Mayor DePeña and Governor Ayotte address cross-border crime and drug trafficking

Mayor Brian A. DePeña met with Governor Kelly Ayotte to discuss how the City of Lawrence, and the State of New Hampshire can work together to combat cross-border crime and drug trafficking.

After the meeting, Governor Ayotte previewed additional resources in her proposed budget to target the criminal pipeline between Lawrence and New Hampshire alongside law enforcement officers from both New Hampshire and Massachusetts.

Following the announcement, Governor Ayotte said, “I am thankful for Mayor DePeña’s willingness to address the dangerous flow of drugs and criminal activity occurring between Lawrence and our state. The more we work together, the safer all our communities will be. With additional resources targeted at this pipeline, we will strengthen our fight against the trafficking of deadly drugs like fentanyl and lock up those who are bringing this poison and crime to our communities.”

Lawrence Mayor Brian A. DePeña added, “The crises of drug trafficking, arms smuggling, human exploitation, and gang violence continue to devastate families across both Massachusetts and New Hampshire—threats that recognize no borders and spare no community. The time for decisive, extraordinary action is now, but no single entity can combat this alone. I am deeply grateful for Governor Ayotte’s leadership and her commitment to working in partnership with the City of Lawrence to confront this urgent crisis. Today’s meeting marks a critical step forward in developing

a concrete, results-driven plan to strengthen our collaboration, enhance intelligence sharing, and implement a unified strategy to dismant criminal networks and disrupt the flow of illicit substances. This initiative between Lawrence and New Hampshire is a testament to our shared resolve: only through coordination, resource-sharing, and unwavering commitment can we safeguard our communities and deliver the security and justice our residents deserve”.

“I applaud the efforts of Governor Ayotte and Mayor DePeña in working together to keep their bordering communities safe. As District Attorney, I support their efforts as well as the efforts of federal, state, and local law enforcement agencies in targeting, disrupting, and dismantling illicit drug trafficking. These partnerships result in enhanced cooperation, effective enforcement, and prosecution”, said District Attorney Paul F. Tucker.

“The Lawrence Police Department recognizes the serious impact of the crisis at hand on both Lawrence and neighboring cities in New Hampshire. Despite challenges, our commitment to fighting these crimes remains strong. To successfully combat drug trafficking, we must prioritize collaboration at every level. By building strong partnerships with regional and state agencies, including those in New Hampshire, we are dedicated to strengthening our collective efforts to protect our communities and tackle these ongoing challenges with determination and unity”, said Acting Police Chief Melix Bonilla.

MERRIMACK VALLEY CHAMBER

HUMAN RESOURCE LUNCHEON

SPEAKERS

Stephanie Sewade

Exec. VP & Partner
LukeJackson Benefit
& HR Solutions

Jack Myers

Founder & President
LukeJackson Benefit
& HR Solutions

Tuesday, February 25th, 2025

12 Noon - 1:15 PM

Jade Restaurant

24 High St, North Andover, MA 01845

Innovations in Employee Benefits
and Essentials in Your Employee Handbooks!

- New and Upcoming Benefits
- Details on Non-Traditional Benefits
- up and coming areas that need to be included in your handbook
- Q & A and More to be Discussed

\$29.00 Members
\$39.00 Future Members

Thank you to our Title Sponsor: Schwartz Hannum PC

To register or become a sponsor

www.merrimackvalleychamber.com;
office@merrimackvalleychamber.com or call 978-686-0900

POR DALIA DÍAZ
daliadiaz@rumbonews.com

READ IT IN ENGLISH ON PAGE 16

Desde Mi Esquina



¿Por qué elegimos a estos concejales?

Ver las reuniones del concejo municipal es un castigo, pero es mi obligación. ¡La falta de respeto y decoro me enferma! Recibí un mensaje que Stephany Infante escribió en la página de Kendrys Vazquez que muestra quién tiene una mente malvada de verdad. Aquí está:

“Todo sucede por una razón. Dios sabía que había desafíos en el horizonte, así que mantuvo a Kendrys Vasquez con su familia. Imagínense si Kendrys fuera alcalde en este momento y necesitara tomarse un tiempo libre extenso para estar allí para su hijo. Estoy 100% segura de que habría habido mucha conversación negativa sobre su ausencia.

“No veo a las mismas personas/grupos hablando de las vacaciones extensas o el tiempo libre que otros se han tomado, pero definitivamente sé que se habría hablado de esto si se tratara de Kendrys. De todos modos, Kendrys, estoy muy feliz de ver a Amir perseverar. Que Dios siga protegiéndolo y dándole la fuerza para educar a otros sobre la abstinencia de esteroides tópicos por Stephany”

Stephany, ¡lo que has hecho es despreciable! Usar la enfermedad de un niño con fines políticos es inapropiado e injusto. Centrémonos en apoyar a Amir y su familia durante este momento difícil. Explotar lo que están pasando Kendrys y Denis solo para desbordar ataques contra el alcalde es inaceptable porque estás juzgando un escenario en tu imaginación.

Deberíamos priorizar el bienestar de Amir en lugar de usar su situación para difundir el odio. Además de eso, ¡usar el nombre de Dios para tu malicia es un sacrilegio!

La reunión del Comité de Personal

Cuando menciono la falta de decoro en las reuniones del concejo, es peor que eso. Algunas de estas personas ávidas de poder se han encontrado en una posición que creen que les da el derecho de abusar verbalmente de los empleados de la ciudad. Se me eriza la piel cuando escucho la falta de respeto al tratar a otro ser humano. Ese fue el caso de Pamela Gonell, quien se presentó ante el concejo para ser designada Comisionada Asistente de Salud y Servicios de Código. La señora lleva un año haciendo

el trabajo, y varios compañeros de trabajo estuvieron presentes para apoyarla. Incluso su supervisor, Pat Ruiz, habló a su favor.

La Sra. Gonell fue interrogada por nada menos que la concejal Fidelina Santiago, quien tenía una serie de preguntas escritas para ella. Ella insistió en que la Sra. Gonell recitara los cursos de ciencias que tomó en la escuela de medicina hace diez años en la República Dominicana. Mencionó algunos de ellos, y luego la concejal Santiago se enojó, llamándola mentirosa. “Soy doctora, y tomar todos esos cursos en dos años es imposible”.

Me quedé atónita. Menospreció a la Sra. Gonell en público en lugar de solicitarle su solicitud de empleo para confirmar si incluyó esos cursos entre sus credenciales.

¿Y decir que es doctora? ¡Esas son las credenciales que quiero ver!

Qué presuntuosa de su parte cuando todavía tiene pendiente una acusación federal que puede terminar en la cárcel por robar papeletas de los buzones junto con Jennifer López. Fidelina no debió haber sido juramentada y ocupado ese puesto hasta que resolviera su caso judicial.

Otra cosa que me molestó es que la presidenta del comité, Stephany Infante, no parece darse cuenta de lo vergonzoso que es el comportamiento de los miembros del concejo. Oh, tonta de mi parte, ella también tiene la culpa.

¡Este concejo es un desastre! Discutir y resolver problemas es la menor de sus preocupaciones. La mayoría de ellos tienen una agenda política y hacen que todo se ajuste a su plan equivocado.

En este caso, tienen prejuicios contra la Sra. Gonell porque el alcalde Brian DePeña la recomendó para el puesto que ha estado ocupando durante un año. Sé que no es personal; es política. Se quejaron de que el alcalde está colocando solo a amigos en los puestos de la ciudad. Permítanme recordarles que todos los alcaldes han hecho lo mismo; quieren rodearse de personas en las que confían.

La cuestión de las calificaciones ha sido ignorada desde que tengo memoria. Cuando Wendy Luzón trabajaba para el alcalde Dan Rivera, mintió en su currículum y dijo que tenía un título universitario para calificar porque solo tenía educación secundaria. Todo el mundo sabía que mintió, pero no hubo conmoción.

El concejo municipal no aprobó a muchos empleados municipales, pero los alcaldes ignoraron su decisión y los mantuvieron en la nómina de trabajo. Recuerdo que el concejo trató de eliminar la financiación para un puesto en el presupuesto, y el alcalde hizo cambios para proporcionar un salario para esa persona.

¿Por qué los concejales de la ciudad están tan obsesionados con la investigación del jefe provisional de policía William Castro? ¿Por qué individuos específicos que se hacen llamar blogueros y otros medios de comunicación y redes sociales están tan obsesionados con él? No se centraron ampliamente en discutir suspensiones, pagos administrativos para personal en licencia, contratos del jefe de policía y el alcalde, y en particular, los resultados de otras investigaciones y acciones disciplinarias en reuniones públicas. Si lo hubieran hecho, tal vez los contribuyentes no habrían soportado acuerdos escandalosos de retiros forzados y pagos de investigaciones "sostenidas" sin ninguna acción disciplinaria. ¿Dónde estaban los concejales de la ciudad entonces?

¿Dónde estaban cuando el jefe de policía y el jefe de bomberos recibieron un contrato de cinco años sin la aprobación del concilio? ¿Dónde estaban los concejales de la ciudad durante la investigación de horas extras de la oficina del fiscal de distrito?

El concilio no hizo ningún escándalo cuando el ex jefe de policía Roy Vasque se fue con más de 700,000 dólares después de estar fuera con sueldo durante unos meses. ¿Y quién puede olvidar la investigación del complejo de apartamentos para ancianos en Elm Street que estaba siendo utilizado por el jefe Vasque y otros oficiales donde encontraron drogas sin vigilancia durante varios años? Pruebas que no se contabilizaron y sobrevivieron a dos auditorías de pruebas. ¿Dónde estaban y cuáles fueron los resultados de esas investigaciones?

Cuando digo que ver las reuniones del ayuntamiento es un castigo, no exagero; no soy más inteligente que ninguno de los concejales, y su desprecio por la verdad y las leyes me duele. Espero justicia de ellos, no política y venganza. Muchos de los que están leyendo esto ahora pensarían: "Está favoreciendo a Castro". Por favor, no cierren su mente y entiendan lo que estoy diciendo. ¡Justicia!

Hace dos semanas, el ayuntamiento tuvo un gran espectáculo con las agencias

CARTAS AL EDITOR

RUMBO
315 Mt. Vernon St.
Lawrence MA 01843
Email: Rumbo@rumbonews.com

Las cartas deben tener menos de 300 palabras de largo. Favor de incluir un número de teléfono o dirección electrónica para confirmar quién la envía.

que investigaban el asunto de la policía. Leí el Informe Bennett de su investigación (escribí sobre ello hace unas semanas), y él mintió al ayuntamiento casi cada vez que abrió la boca. Me di cuenta porque lo leí.

Luego, hubo discrepancias entre el Informe de Bennett y el de Maverick. Los concejales no las notaron porque, si lo leyeron, deben carecer de comprensión lectora. Además, estaban escuchando cosas que iban de acuerdo con su juicio preconcebido, por lo que lo aceptaron.

Noté que estaban violando descaradamente los derechos del exjefe provisional William Castro al discutir asuntos de personal en público. Esas cosas deberían abordarse en una sesión ejecutiva. Además, a Castro y a su abogado no se les pidió que estuvieran allí. Esa reunión se convirtió en un juicio repugnante donde el acusado no estuvo presente para defenderse.

Lo más importante, ¿dónde está el informe de Castro de 205 páginas con 64 pruebas? ¿Por qué nadie habla de ello, especialmente los concejales? Tal vez porque habla de lo que pasó en el departamento de policía o porque nombra a tres concejales municipales y numerosas violaciones de políticas y ética por parte de empleados municipales y estatales, incluyendo la Comisión de Servicio Civil y POST. Pero no se preocupen, estoy en eso.

¡Wendy Luzón atacará de nuevo!

Hace unas semanas, la concejala Ana Levy hizo otro esfuerzo por la identificación de votantes, pero la concejala Luzón no podía dejar de hacer preguntas sobre cómo funcionaría eso. Nadie lo sabe todavía. Primero, debemos luchar en la Casa del Estado y lograr que se apruebe; luego, la ciudad debe establecer el sistema a seguir.

Su insistencia me hizo pensar que quería comenzar a planificar cómo superar ese obstáculo. Recuerden, los videos la muestran durante la última elección cuando destruyó los carteles de otros candidatos a las dos de la m

Find us in / Búsquenos en Facebook/Rumbo



Celebrating Our Community's Everyday Heroes!

Exchange Club Officer of the Year Awards - February 11, 2025



Police Officers of the Year – Officers Luís Santiago & Ángelo Kocagoz

The City of Lawrence had the privilege of honoring the incredible dedication and service of our first responders. Their hard work and bravery make a difference in our community every single day!

A well-deserved congratulations to this year's award recipients:

We are grateful for your commitment to keeping us safe!
#HonoringHeroes #CommunityFirst



Firefighters of the Year – Lt. Jon Jimenez, Firefighters Jean Jiménez, Ignacio Rodríguez, & Félix Reyes (STATION 8)



Paramedic of the Year – Ryan Muller from Lawrence General Hospital

SHOW YOUR APPRECIATION FOR THE AMAZING WOMEN IN YOUR LIFE AND COMMUNITY!

YWCA

NOMINATIONS ARE STILL OPEN FOR THE

YWCA

KNOW AN AMAZING WOMAN OR FEMME MAKING CHANGE IN THEIR COMMUNITY?



CELEBRATE THEIR WINS AND THEIR CONTRIBUTIONS BY HONORING THEM THIS MAY!

THURSDAY, MAY 15TH FROM 12 PM - 2 PM
ANDOVER COUNTRY CLUB
NOMINATIONS ARE DUE BY MARCH 1ST!

(CAN'T SEE THE FULL EMAIL AND ALL THE IMAGES? MAKE SURE TO CLICK "TRUST SENDER"!)

Honor someone in your life who you know, love, work with, or simply admire by nominating them for the *Tribute to Women Awards!*

YWCA Northeastern Massachusetts is accepting nominations of women who have made a difference for the 42nd Annual Tribute to Women, celebrating changemakers in the Merrimack Valley & Essex County!

Nominations will be accepted through March 1, 2025!
You can fill out the nomination form by clicking [HERE!](#)

NOMINATE A CHANGEMAKER TODAY!

Join Us in Celebrating Our Community!

ESPERANZA ACADEMY'S
Science Fair
 volunteers needed

FRI. APR. 11TH
3:00 - 6:30PM

Come see our brilliant students present their science projects!

To volunteer as a Judge, email us at development@esperanzaacademy.org

THANK YOU to all of our friends for continuing to inspire us each and every day with your support for Esperanza Academy! This month, we are kicking off the Esperanza Love Campaign to show love to our community and celebrate what makes Esperanza such a special place.

At Esperanza Academy, LOVE forms the foundation of everything we do- from challenging our students to achieve academic excellence to fostering understanding through restorative justice, from the healing rhythms of our music therapy to the enduring graduate support we offer alumni.

JOY is our constant companion, resonating in our students' laughter and in our community's pride. At Esperanza, the sense of belonging is profound with 95% of our students sharing that they see themselves and their cultures reflected in our curriculum. This statistic illuminates

our commitment to nurturing confident young women who feel valued, seen, and empowered to share their voices.

Radiate love and joy with a gift to The Esperanza Fund today!

Whether it's volunteering, attending one of our events, making a donation, or sharing your love for Esperanza with everyone you know, your support contributes to building a brighter future for our students and a brighter world for us all.

Engage with our community! Join us for Community Visit Day on February 28th to learn more about our school or participate in our Science Fair on April 11th as a guest or volunteer judge. To RSVP, please e-mail our team at development@esperanzaacademy.org

Our mailing address is:

Esperanza Academy
 198 Garden St
 Lawrence, MA 01840-1628

HC Media Haverhill, MA

A Message from the Director's Desk

Hello to all of you wonderful friends and members of the HC Media family! Here we are, smack dab in the middle of winter. January and February are usually the months where we take advantage of the slight dip in activity to plan and organize for the coming year. And while I'm eyeballs deep in such matters as the budget, equipment upgrades and many other slightly boring but important obligations, I inevitably end up asking myself... How can we do more and how can we do better?

So today as I sat down to write this Director's Desk, that's what was on my mind. And I got to thinking... Why not ask all of you? That's right, members, volunteers and general aficionados of HC Media, I personally would love to know what you'd like to see from us. Would you like more classes? Would you like more informative programming? Would you like more creative activities? Would you like to be Governor of Utah? I can't help you with that last one, but when it comes to almost anything else, we'd love to give it a try.

The staff at HC Media are constantly looking for new ways to bring innovative content and services to the city, but sometimes we employees can get stuck in a tech rut, automatically going back to a familiar well for ideas. To lean on the familiar is human nature, after all. But it's why I'd love to hear ideas from folks who aren't in the media trenches everyday. I don't care how silly you think your ideas may be, I want to hear them! Podcasting, drones, dry-cleaning. It's all on the table!

So please, if you have a free moment or two, shoot me an email with your suggestions. You can reach me at mbelfiore@haverhillcommunitytv.org.

Heck, you can even call me if you'd like, at (978) 372-8070. Be a good HC Media Sky Cadet! Give us your ideas, comments, criticisms, witticisms... Whatever! Just take the time to contribute, because nothing is accomplished in a vacuum. Except maybe sizable accumulations of pet dander and crumbs.

Join the HC Media

¡INSCRÍBASE HOY!

LOWELL COMMUNITY CHARTER PUBLIC SCHOOL

LCCPS es una escuela pública concertada gratuita que atiende a 815 estudiantes de preescolar a octavo grado en el corazón del centro de Lowell, MA.

<p>Fecha límite de solicitud</p> <p>28 de febrero de 2025</p> <p>Sesiones informativas</p> <p>6 de febrero de 2025</p> <p>Fecha de la lotería</p> <p>5 de marzo de 2025 5:30 PM</p> <p>Contáctenos</p> <p>(978) 323 - 0800</p>	<p>Es LCCPS para su hijo?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apoyo para ELL y necesidades especiales • Programas de Día prolongado • Programas de atletismo competitivo • Artes unificadas • Programa para superdotados y talentosos • Y mucho más.
--	---

98.7%

FAMILIAS DICEN QUE LA LCCPS PREPARA A SUS HIJOS PARA UN FUTURO EXITOSO

LIDERAZGO | EXCELENCIA | ÉXITO | DIVERSIDAD
 206 Jackson Street | Lowell | www.lccps.org

LCCPS LOWELL COMMUNITY CHARTER PUBLIC SCHOOL

El crédito fiscal Senior Circuit Breaker y otra información fiscal para personas mayores

El representante estatal Frank A. Moran (D – Lawrence) desea compartir información sobre un crédito fiscal para adultos mayores conocido como el crédito fiscal Senior Circuit Breaker.

El crédito fiscal Senior Circuit Breaker de Massachusetts fue diseñado por la Legislatura para brindar alivio fiscal a los adultos mayores. Este comunicado contiene información sobre el crédito fiscal, incluidos los requisitos de elegibilidad, pero no es un documento fiscal oficial. Si tiene preguntas específicas, consulte con un profesional de impuestos.

Para cualquier pregunta adicional sobre el crédito fiscal Senior Circuit Breaker, comuníquese con el Departamento de Ingresos al 1-800-392-6089.

¿Qué es el crédito fiscal Senior Circuit Breaker?

El crédito fiscal Senior Circuit Breaker se “activa” cuando los pagos de impuestos a la propiedad superan el 10 % de los ingresos anuales de un ciudadano mayor. Los propietarios de viviendas mayores pueden ser elegibles para recibir un crédito en sus impuestos estatales sobre la renta si sus impuestos a la propiedad pagados, junto con la mitad de sus facturas de agua y alcantarillado, superan el 10 % de sus ingresos.

Si el crédito es mayor que el monto de los impuestos adeudados, el estado reembolsará la diferencia. Las personas mayores que sean inquilinos pueden ser elegibles si el 25 % de su alquiler anual supera el 10 % de sus ingresos totales.

El crédito máximo permitido para el año fiscal 2024 es de \$2730.

¿Existe una solicitud especial?

Si es elegible, puede reclamar el crédito presentando un Anexo CB completo, Crédito de disyuntor, con su declaración de impuestos estatales sobre la renta de 2024. Las personas mayores elegibles deben presentar una declaración y reclamar un reembolso incluso si no adeudan impuestos.

¿Quién es elegible?

Residentes de MA que:

- tengan 65 años o más antes del 31 de diciembre de 2024 (para los contribuyentes conjuntos, es suficiente si solo un contribuyente tiene 65 años o más)
- sean propietarios o alquilen una propiedad residencial en Massachusetts y ocupen la propiedad como residencia principal

- tengan un ingreso anual de \$72,000 o menos para un contribuyente soltero que no sea el jefe de familia; \$91,000 o menos para un jefe de familia; o \$109,000 o menos para contribuyentes conjuntos

- tener una propiedad valuada en no más de \$1,172,000

¿Quién no es elegible?

- no residentes
- personas casadas que no presentan una declaración conjunta
- personas que son dependientes de otro contribuyente

- personas que reciben un subsidio de alquiler federal o estatal directamente, o personas que viven en una instalación exenta de impuestos a la propiedad
- personas cuya propiedad está tasada en un valor de más de \$1,172,000
- personas que alquilan a un propietario que no está obligado a pagar impuestos inmobiliarios

Más consejos fiscales para personas mayores

Sin estatus fiscal

Si reúne los requisitos, es posible que no tenga que pagar impuestos sobre la renta de MA si su ingreso bruto ajustado es:

- menos de \$8,000 – Soltero
- menos de \$14,400 – Jefe de familia, más \$1,000 por dependiente
- menos de \$16,400 – Casado, declaración conjunta, más \$1,000 por dependiente

Las personas mayores elegibles deben presentar una declaración para reclamar el crédito fiscal de disyuntor incluso si no adeuda impuestos.

Crédito por ingresos limitados

Puede calificar si su ingreso bruto ajustado está entre:

- \$8,000-\$14,000 – Soltero
- \$14,400-\$25,200 – Jefe de familia, más \$1,750 por dependiente
- \$16,400-\$28,700 – Casado, declaración conjunta, más \$1,750 por dependiente

Exención para mayores de 65 años

Es elegible para una exención de \$700 si tiene 65 años o más el 31 de diciembre de 2024. La misma exención está disponible para su cónyuge si él o ella tiene 65 años el 31 de diciembre de 2024.

Crédito fiscal por hijo y familia

Para hogares con dependientes ancianos o discapacitados, el crédito es de \$440 por persona en el año fiscal 2024.

Exenciones por ceguera, médicas y dentales

Es elegible para una exención de \$2,200 si usted o su cónyuge son legalmente ciegos. Se le permite una exención por los gastos médicos y dentales pagados durante el año fiscal.

Ingresos no sujetos a impuestos

Los pagos del Seguro Social recibidos, así como la compensación de la Administración de Veteranos, no están sujetos a impuestos en Massachusetts.

Consulte a un profesional de impuestos para obtener orientación sobre estos temas.

Si tiene preguntas sobre la presentación de solicitudes para el Crédito Fiscal para Personas Mayores, comuníquese con el Departamento de Ingresos al 1-800-392-6089. Para encontrar un asesor fiscal de la Fundación AARP, llame al 1-888-227-7669.



The Senior Circuit Breaker Tax Credit and Other Tax Information for Seniors

State Representative Frank A. Moran (D – Lawrence) wants to share information regarding a tax credit for older adults known as the Senior Circuit Breaker Tax Credit.

The Massachusetts Senior Circuit Breaker Tax Credit was designed by the Legislature to provide tax relief to older adults. This release contains information regarding the tax credit, including eligibility requirements, but it is not an official tax document. If you have specific questions, please consult with a tax professional.

For any additional questions about the Senior Circuit Breaker Tax Credit, please contact the Department of Revenue at 1-800-392-6089.

What is the Circuit Breaker Tax Credit?

The Senior Circuit Breaker Tax Credit is “triggered” when property tax payments exceed 10% of a senior citizen’s annual income. Senior homeowners may be eligible to receive a credit on their state income taxes if their property taxes paid, along with half of their water and sewer bills, exceeds 10% of their income.

If the credit is greater than the amount of taxes owed, the state will refund the difference. Seniors who are renters may be eligible if 25% of their annual rent exceeds 10% of their total income.

The maximum credit allowed for tax year 2024 is \$2,730.

Is there a special application?

If eligible, you can claim the credit by submitting a completed Schedule CB, Circuit Breaker Credit, with your 2024 state income tax return. Eligible seniors must file a return and claim a refund even if they do not owe taxes.

Who is eligible?

MA residents who:

- are age 65 or older by Dec. 31, 2024 (for joint filers, it is sufficient if only one taxpayer is 65 or older)
- own or rent residential property in Massachusetts and occupy the property as a primary residence
- have an annual income of \$72,000 or less for a single filer who is not the head of the household; \$91,000 or less for a head of household; or \$109,000 or less for joint filers
- have property assessed at no more than \$1,172,000

Who is not eligible?

- nonresidents
- married persons who do not file jointly
- those who are a dependent of another tax filer
- those who receive a federal or state rent subsidy directly, or those who live in a property-tax exempt facility

- those whose property is assessed at a value of more than \$1,172,000
- those who rent from a landlord who is not required to pay real estate taxes

More Tax Tips for Seniors

No Tax Status

If qualified, you may not have to pay MA income taxes if your adjusted gross income is:

- less than \$8,000 – Single
- less than \$14,400 - Head of Household, plus \$1,000 per dependent
- less than \$16,400 - Married, Joint Return, plus \$1,000 per dependent

Eligible seniors must file a return to claim the circuit breaker tax credit even if you do not owe taxes.

Limited Income Credit

You may qualify if your adjusted gross income is between:

- \$8,000-\$14,000 – Single
- \$14,400-\$25,200 - Head of Household, plus \$1,750 per dependent
- \$16,400-\$28,700 - Married, Joint Return, plus \$1,750 per dependent

Exemption for Age 65+

You are eligible for a \$700 exemption if you are age 65 or older on December 31, 2024. The same exemption is available for your spouse if he or she is age 65 on December 31, 2024.

Child and Family Tax Credit

For households with elderly or disabled dependents the credit is \$440 per individual in tax year 2024.

Blindness, Medical, and Dental Exemptions

You are eligible for a \$2,200 exemption if you or your spouse are legally blind. You are allowed an exemption for medical and dental expenses paid during the taxable year.

Non-Taxable Income

Social Security payments received, as well as Veterans Administration compensation, are not taxable in Massachusetts.

Consult a tax professional for guidance on these items.

If you have questions about filing for the Senior Circuit Breaker Tax Credit, please contact the Department of Revenue at 1-800-392-6089. To find an AARP Foundation Tax-Aide, please call 1-888-227-7669.



SSA TALKS: ESTAFAS

Rebecca Rose, Especialista Sénior en Asuntos Públicos de la División de Comunicaciones de la Oficina del Inspector General de la SSA, participó en el episodio 5 de SSA Talks para hablar sobre las estafas de la Seguridad Social y cómo reconocerlas. Reconocer las señales de una estafa le da el poder de ignorar a los delincuentes y denunciar la estafa.

En este episodio, Rebecca analiza las 4 señales básicas de una estafa. Revela que los estafadores generalmente:

1. Fingen ser de una agencia u organización que usted conoce para ganarse su confianza.
2. Afirman que hay un problema o que tienen un premio.
3. Lo presionan para que actúe de inmediato.
4. Le dicen que pague de una manera específica, como tarjetas de regalo.

El episodio también incluye el testimonio de una sobreviviente de una estafa, Kate Kleinert. Es una viuda que

comparte su historia de pérdida de \$39,000 en una estafa romántica y ofrece consejos para reconocer y denunciar las estafas.

Nuestro blog titulado Lo que puede hacer para proteger su información personal en blog.ssa.gov/what-you-can-do-to-protect-your-personal-information cubre las maneras en que puede proteger su información personal de los estafadores. Para obtener más información sobre las estafas y cómo denunciarlas a nuestra Oficina del Inspector General, visite nuestra página web Estafas en www.ssa.gov/scam.

Puede escuchar este episodio en nuestra página web SSA Talks en www.ssa.gov/news/audio-series.html y suscribirse para recibir alertas sobre futuros episodios. La página web SSA Talks contiene una transcripción de cada episodio.

Comparta esta información con sus seres queridos.

Atentamente,

MARILENIN VASQUEZ
MPAS

SSA TALKS: SCAMS

Rebecca Rose, Senior Public Affairs Specialist in SSA's Office of Inspector General's Division of Communications, joined episode 5 of SSA Talks to discuss Social Security scams and how to recognize them. Recognizing the signs of a scam gives you the power to ignore criminals and report the scam.

In this episode Rebecca discusses the 4 basic signs of a scam. She reveals that scammers will usually:

1. Pretend to be from an agency or organization you know to gain your trust.
2. Claim that there is a problem or that they have a prize.
3. Pressure you to act immediately.
4. Tell you to pay in a specific way such as gift cards.

The episode also includes testimony from scam survivor, Kate Kleinert. She's a widow who shares her story of losing \$39,000

to a romance scam and offers advice on recognizing and reporting scams.

Our blog titled What You Can Do To Protect Your Personal Information at blog.ssa.gov/what-you-can-do-to-protect-your-personal-information covers ways you can safeguard your personal information from scammers. To learn more about scams and how to report scams to our Office of the Inspector General, visit our Scams webpage at www.ssa.gov/scam.

You can listen to this episode on our SSA Talks webpage at www.ssa.gov/news/audio-series.html and subscribe to receive alerts about future episodes. The SSA Talks webpage contains a transcript for each episode.

Please share this information with your loved ones.

Sincerely,

MARILENIN VASQUEZ
MPAS



137 Lawrence Street
Lawrence, MA 01841

(978)682.4060

Somos expertos en precios módicos y servicio de alta calidad.

La Primera Funeraria hispana sirviendo con esmero y satisfacción a la comunidad latinoamericana.

Brindamos servicio de asistencia social y enviamos el cuerpo a cualquier lugar incluyendo a Puerto Rico, la República Dominicana, Centro y Suramérica. También ofrecemos planes pagados con anticipación y estampas de recordatorios.

We're hiring in Lawrence for our kids market program!

We've got an opportunity and I'm wondering if it would be a good fit for you — or someone you know and trust.

Our highly successful Children's Entrepreneur Market program is expanding and we're looking to hire a part-time Market Manager near Lawrence immediately!



This part-time job requires 8-10 hours per week (working from home) as well as 5-7 hours on different Saturdays or weeknights spread throughout the year.

We're looking for somebody who is family-friendly, high energy, great with email communication, proactive, and who LOVES helping kids learn and have new experiences.

If you're a self-starter who can "own" this project in Massachusetts — with our training support — then we'd love to see your application! And if you know anyone who would be great, please forward them this email or share the application link with them!

[See the Market Manager Application](#)

We'd love your help finding someone amazing (maybe that's you?!) to help us serve even more kids with an entrepreneurial experience in your neck of the woods!

Lynee Fife
Director, Children's Entrepreneur Market

P.S. I'm the one on the right of the photo above!



Essex County Habitat for Humanity ha construido más de 100 viviendas asequibles para familias en Lawrence y Merrimack Valley. ¡Habitat ReStore ayuda a financiarlos!



647 Andover Street, Lawrence | ecrestore.org | 978-686-3323
Horas: martes - sábado, 10am-5pm

Fifty Staffers at Mary Immaculate Health/Care Services Earn Certified Dementia Practitioner Credential



Mary Immaculate Health/Care Services, or MI, the largest provider of skilled nursing care in the city, is proud to share that more than 50 of its staff members recently completed the Alzheimer's Disease and Dementia Care, or ADDC, Seminar offered by the National Council of Certified Dementia Practitioners, or NCCDP.

The seminar is for anyone working in healthcare – from frontline staff to clergy – to become a Certified Dementia Practitioner, or CDP. This important and comprehensive training was made possible, in part, by a generous \$7,500 grant from The Josephine G. Russell Trust. The Trust's mission is to focus on the care of the sick and injured, the relief and aid of the poor and training and education in the City of Lawrence.

Completion of the coursework ensures an understanding of key topics including dementia-related trends, ethics, regulations, person-centered care, effective communication strategies and enhancing a patient's overall quality of life. This

approach consistently leads to improved patient outcomes and increased patient satisfaction.

"The NCCDP is the gold standard of accrediting institutions offering training in this field. Its expertise and robust trainings provide the most current education in dementia care," says Tricia Shaw RN, CDONA, IP-BC, director of nursing, MI. "So many of our care providers earning this certification further demonstrates our commitment to the ongoing professional development of our team and inspires additional confidence in our residents and their families."

Gerard Foley, JD, MPH, president/CEO, MI, adds, "Mary Immaculate is a leading provider of memory care services in the Central Merrimack Valley. As the local population ages and the need for memory care support services increases, these certified staffers will ensure we are well-prepared to serve the community's needs."

Cincuenta empleados de Mary Immaculate Health/Care Services obtienen la credencial de practicante certificado en demencia

Mary Immaculate Health/Care Services, o MI, el mayor proveedor de atención de enfermería especializada de la ciudad, se enorgullece de compartir que más de 50 de sus empleados completaron recientemente el Seminario sobre la enfermedad de Alzheimer y el cuidado de la demencia, o ADDC, ofrecido por el Consejo Nacional de Practicantes Certificados en Demencia, o NCCDP.

El seminario está destinado a cualquier persona que trabaje en el ámbito de la atención médica, desde el personal de primera línea hasta el clero, para convertirse en un practicante certificado en demencia, o CDP. Esta importante y completa capacitación fue posible, en parte, gracias a una generosa subvención de \$7500 de The Josephine G. Russell Trust. La misión de The Trust es centrarse en el cuidado de los enfermos y heridos, el alivio y la ayuda de los pobres y la capacitación y la educación en la ciudad de Lawrence.

La finalización del curso garantiza la comprensión de temas clave, incluidas las tendencias relacionadas con la demencia, la ética, las regulaciones, la atención centrada en la persona, las estrategias de comunicación efectivas y la mejora de la

calidad de vida general del paciente. Este enfoque conduce constantemente a mejores resultados para los pacientes y a una mayor satisfacción del paciente.

"El NCCDP es el estándar de oro para acreditar instituciones que ofrecen capacitación en este campo. Su experiencia y sus capacitaciones sólidas brindan la educación más actualizada en el cuidado de la demencia", dice Tricia Shaw RN, CDONA, IP-BC, directora de enfermería de MI. "El hecho de que muchos de nuestros proveedores de atención obtengan esta certificación demuestra aún más nuestro compromiso con el desarrollo profesional continuo de nuestro equipo e inspira más confianza en nuestros residentes y sus familias".

Gerard Foley, JD, MPH, presidente y director ejecutivo de MI, agrega: "Mary Immaculate es un proveedor líder de servicios de atención de la memoria en el valle central de Merrimack. A medida que la población local envejece y aumenta la necesidad de servicios de apoyo para el cuidado de la memoria, este personal certificado garantizará que estemos bien preparados para atender las necesidades de la comunidad".

Disminuye el sacrificio de mascotas en los albergues, el porcentaje más bajo de la historia

Una disminución del 10.1 % en eutanasia marca el punto más bajo de gatos sacrificados en albergues



Cortesía de Best Friends Animal Society

Best Friends Animal Society, una organización líder en bienestar animal dedicada a poner fin al sacrificio de mascotas en los Estados Unidos acaba de publicar nuevos datos que muestran un impulso positivo hacia su objetivo.

Según datos de muestra de 12 meses recopilados desde diciembre de 2023 hasta noviembre de 2024*, ha habido una disminución del 10,1 % en el número de gatos sacrificados en los albergues, lo que significa que el número se encuentra ahora en el punto más bajo de la historia.

"Hubo un tiempo, no hace mucho, en el que los gatos eran la especie con mayor riesgo de perder la vida en los albergues, por lo que esta es una noticia increíblemente positiva", dijo Julie Castle, directora ejecutiva de Best Friends Animal Society. "Los datos muestran que los programas como atrapar, castrar, vacunar y devolver (TNVR), están funcionando y salvando vidas en todo el país".

Los datos de Best Friends continuaron mostrando buenas noticias, con un aumento del 3,9 % en las adopciones y una disminución del 2,3 % en el sacrificio (perros y gatos combinados) durante el mismo período. Esta es la primera tendencia positiva para ese dato desde el año 2020.

"Si bien este duro trabajo ciertamente debe celebrarse, hay más por hacer ahora para salvar vidas, particularmente de los perros, que actualmente corren mayor riesgo en los albergues", dijo Castle.

La necesidad de adoptar y ser hogar temporal para ayudar a salvar vidas es más urgente que nunca, señaló Castle. Los albergues también necesitan voluntarios y donantes.

Dado que febrero es el mes de concientización sobre la esterilización también es un buen momento para que los dueños de mascotas operen a sus mascotas, que es la única forma comprobada de

reducir la sobrepoblación de mascotas.

"Se necesitará de todos nosotros para mantener este impulso positivo y lograr que todos los albergues en cada comunidad sean lugares donde no se sacrifiquen mascotas", dijo.

Para encontrar un albergue o rescate cerca de ti, visita salvaunamascota.org

** Análisis basado en una muestra de 688 albergues que informaron un año completo de datos mensuales en 2023 y 2024 (46 % eran municipales, 29 % tenían contrato y 25 % eran organizaciones privadas sin fines de lucro sin contrato).

Información sobre Best Friends Animal Society

Best Friends Animal Society es la organización líder en bienestar animal, que trabaja para lograr que para el año 2025 se haya puesto fin a la práctica de sacrificar perros y gatos en los albergues de los Estados Unidos. Fundada en 1984, Best Friends es pionera en el movimiento "no-kill" y ha ayudado a reducir la cantidad de animales sacrificados en los albergues, de aproximadamente 17 millones por año a 500,000. Best Friends lleva a cabo programas que salvan vidas en todo el país y tiene el santuario más grande del país. Trabajando en forma conjunta con una red de alrededor de 5,000 socios dedicados a promover el bienestar animal, Best Friends está trabajando para salvar a todas las mascotas, Save Them All®. Para más información, visita SalvaUnaMascota.org.

Redes sociales

Facebook: @

bestfriendsanimalsocietyenespanol

Instagram: bestfriends_enespanol

**READ PREVIOUS EDITIONS
OF RUMBO ON OUR WEBSITE
RUMBONEWS.COM**



Sports with Northern Essex Community College

By Dan Blair, Director of Athletics

#8 Knights storm past #9 Quincy in second half

Haverhill, MA (February 11, 2025) – In a showdown of nationally ranked opponents on Tuesday night, #8 Northern Essex Community College stormed past Quincy College, rallying from an early 14 point second half deficit to secure an 82-69 win over #9 ranked Quincy College. The win was the Knights 45th straight win on their home court and improved their record to 22-2 on the season and 17-1 in conference play. Quincy dropped to 18-3 overall and 18-2 in conference play.

With four games remaining in the regular season, NECC holds a one game lead on Quincy in the loss column, while holding the head to head tie breaker in the conference standings with a two-game season sweep of the Granite.

Tightly contested throughout the game Quincy took a 37-32 lead into the locker room at halftime, and opened the second half on a 9-0 to take 46-32 lead with 17:03 remaining in the game, before NECC

stormed back and took a 50-48 they would never relinquish half way through the second half on a pair of free throws from Javien Kirmil (Lowell) who finished with 10 points.

Alejandro Delgado (Haverhill) finished with a team high 18 points off the bench, while grabbing nine rebounds and Ryan Pacy (Salem, NH) added 13 points, including a 360-degree slam in the closing minute to put an exclamation point on the Knights victory.

Karl Wolfgang and Joendy Rosario (Lawrence) each provided solid minutes off the bench scored eight points apiece.

The Knights have four games remaining on the schedule including a pair of home games on the upcoming holiday weekend. NECC will entertain UConn-Avery Point on Saturday and Bunker Hill on Monday. Both games are set to tip at 2:00pm in the second half of women's and men's double headers.

#8 Knights defeat UCAP by 109-90 final

Haverhill, MA (February 15, 2025) – The #8 nationally ranked Northern Essex Community College men's basketball team recognized their four sophomores prior to the start of Saturday's game where they picked up their 21st straight win of the season, and their 46th straight home win to improve to 23-2 on the season.

NECC never trailed in the game, but allowed their second highest point total of the season defeating UCAP by a 109-90 final. The Knights led 59-39 at the halftime break, but were outscored in the second half by 51-50 score.

A pair of sophomores in Javien Kirmil

(Lowell) and Karl Wolfgang (Douala, CM) led the Knights in scoring as they dropped 22 and 20 points respectively. Kirmil was hot from behind the arc, dropping a game high six three pointers.

Alejandro Delgado (Haverhill) and Xavier Rivera (Lowell) scored 12 points each, while Alex Johnson (Worcester) added 10 of his own to give the Knights five double digit scorers.

The Knights will return to the court on Monday to close out the home portion of the regular season as they play host to Bunker Hill at 2:00pm.

Women's basketball falls to UCAP

Haverhill, MA (February 15, 2025) – The Northern Essex Community College women's basketball team dropped a hard fought decision on Saturday afternoon to UConn Avery Point by an 81-61 final. The loss drops the Knights to an 8-11 record and 6-6 in conference play.

A buzzer beater from Rhaelyn Gutierrez (Methuen) to end the second quarter gave NECC a 38-35 lead heading into the locker room at halftime, but high pressure from the Pointers in the second led them to outscore the Knights 48-23 over the final two quarters.

Gutierrez finished with a game high 35 points and was joined in double figures by Mirelys Morales (Dracut) who tossed in 20 points and grabbed 10 rebounds for a double-double effort.

Rebecca Heathman (Billerica) grabbed 12 rebounds in defeat for the Knights.

NECC will return to the court on Monday for a crucial home game with Bunker Hill at 12:00pm. The winner will likely earn the post-season tournaments final playoff berth.

The Merrimack Valley Immigrant & Education Center

The former Asian Center at 439 South Union St., building 2, Level B, Lawrence, MA 01843 is enrolling students for an intensive ESOL (English for Speakers of Other Languages) classes.

The classes will meet on Tuesdays and Thursdays either from 9 AM to 11:30 AM or 6 M to 8:30 PM.

Class fee is \$50. Call 978-683-7316 for more information.

Lappin Foundation

Enhancing Jewish Identity Across Generations

Israel Update

Lappin Foundation invites the community to an Israel Update with Ido Aharoni Aronoff, Israeli diplomat, advisor to global companies and international relations professor, who will share his keen insights about Israel's war with Hamas, regional dynamics, and the challenges and opportunities that lie ahead for Israel. Ido Aharoni Aronoff currently serves as Global Distinguished Professor of Business at Touro University.

The free program will take place on Thursday, February 20, 2025, 7:30 p.m. ET on Zoom. Everyone is welcome. Registration for the Zoom link is required at LappinFoundation.org.

This program is made possible with a grant from the Dr. David M. Milch Foundation. For more information, please contact Sharon Wyner at 978-565-4450 or email swyner@lappinfoundation.org.

Bang! The Bert Berns Story

Lappin Foundation invites the community to a panel discussion to learn about the life of Bert Berns, the most important songwriter and record producer from the sixties that you never heard of. Berns helped to launch the careers of Van Morrison and Neil Diamond, and he produced some of the greatest soul music ever made.

Panelists include filmmaker Brett Berns, who brings his late father's story to the screen through interviews and rare performance footage, and Ido Aharoni Aronoff, who will facilitate a Q&A with Brett Berns.

The program will take place on Thursday, February 27, 7:30 p.m. ET on Zoom. The event is free, and everyone is welcome. Please register at LappinFoundation.org to receive the link to view the film Bang! The Bert Berns Story before the panel discussion. For more information contact Sharon Wyner at 978-565-4450 or email swyner@lappinfoundation.org.

Jewish Women's History Month

In celebration of Jewish Women's History Month, Lappin Foundation, JCCNS, and NSJCC invite the community to Ballots, Babies, and Banners of Peace, featuring Dr. Melissa R. Klapper, Professor of History and Director of Women's & Gender Studies at Rowan University. The program will highlight the untold story of American Jewish Women's Pre-World War II activism and the long history of American Jewish women's involvement in making change in the world around them. The program will take place on Wednesday, March 5, 2025, 7:30 p.m. ET on Zoom. The program is free, and everyone is welcome. Please register at LappinFoundation.org. For more information contact Sharon Wyner at 978-565-4450 or email swyner@lappinfoundation.org.

"The test of success is not what you do when you are on top. Success is how high you bounce when you hit the bottom."

George S. Patton



House of Mercy focuses on the physical, mental, and most importantly, spiritual rehabilitation of every person that comes seeking help in our organization. We are a place of rest for souls feeling lost and rejected today. Our mission is to reestablish and to raise lives according to the commands and principles of The Bible, and the example of our Lord Jesus Christ.

House of Mercy is in need of underwares for men and women. If you are interested in making a donation, Rumbo recommends ordering from Bags in Bulk.

Check out their webpage for selections where you can buy assorted sizes in bundles of 50 for a very low price.

HOUSE OF MERCY
85 Bay State Rd., Lawrence, MA 01843

Phones: Tel: (978) 655-8141
Fax: (978) 655-5391
<https://www.houseofmercy.lawrence.com/give-help>



Bagsinbulk.com

A Night of Comedy Raises \$8,300 for the Chelmsford Community Fund



On January 25, GLCF hosted a Night of Comedy to benefit the Chelmsford Community Fund. Pictured from left: Comedians Paul Gilligan and Paul Nardizzi with GLCF president and CEO Jay Linnehan, Chelmsford Community Fund's John Chemaly with emcee Gary Leavitt.

The Chelmsford Center for the Arts (CCA) was filled with laughter and goodwill on Saturday, January 25 as "A Night of Comedy" brought together top-notch comedians and generous supporters to benefit the Greater Lowell Community Foundation's Chelmsford Community Fund. The sold out event raised an impressive \$8,300 with all proceeds directed toward local community initiatives that improve the quality of life in Chelmsford.

The evening featured a stellar lineup of local comedians, including:

Steve Sweeney, who brought his signature wit and charm to the stage, with credits like Back to School, Me, Myself & Irene, and appearances on The Late Show with David Letterman.

Paul Gilligan, a well-known comedian on NESN's Dirty Water TV and Charlie Moore Outdoors, who has shared the stage with some of the biggest names in comedy.

Paul Nardizzi, whose performances on Late Night with Conan O'Brien and Evening at the Improv kept the audience in stitches.

"We're thrilled to have raised over \$8,000 for the Chelmsford Community Fund," said Jay Linnehan, GLCF's president and CEO. "The event was not only a night of great comedy but also a powerful reminder of what our community can achieve when we come together to support local causes."

The success of the event was made possible thanks to the generosity of sponsors, who are instrumental in supporting both the event and the ongoing work of the Chelmsford Community Fund. The following sponsors were recognized for their outstanding contributions:

Platinum Sponsors: John and Linda Chemaly; Jack and Terry O'Connor; John and Elaine Thibault

Gold Sponsors: Chelmsford Police Athletic League; Four Oaks Country Club; Pridestar Trinity EMS

Silver Sponsors: Enterprise Bank; Gallant & Ervin, L.L.C.; Jeanne D'Arc Credit Union

"We are so grateful to our sponsors and attendees who made this event a success," said John Chemaly, Chelmsford Community Fund steering committee. "The funds raised will go a long way in supporting nonprofits and community initiatives that make Chelmsford a better place for everyone."

Established in 2018, the Chelmsford Community Fund raises resources to grant exclusively to Chelmsford-based nonprofits and organizations serving people in our town. Grants are focused on alleviating the effects of poverty, battling addiction, reducing hunger and homelessness, and providing kids with access to healthy after-school activities. For more information on the Chelmsford Community Fund and the Greater Lowell Community Foundation, please visit www.glcfoundation.org.

About the Greater Lowell Community Foundation: Established in 1997, the Greater Lowell Community Foundation (GLCF) is a philanthropic organization comprised of more than 450 funds dedicated to improving the quality of life in 21 neighboring cities and towns. With financial assets of nearly \$70 million, GLCF annually awards grants and scholarships to hundreds of worthy nonprofits and students. It is powered by the winning combination of donor-directed giving, personal attention from Foundation staff, and an in-depth understanding of local needs. The generosity of our donors has enabled the Community Foundation to award more than \$40 million to the Greater Lowell community.

It's easy finding **Rumbo**
(978) 794-5360

BEYOND ALZHEIMER'S:
EXPLORE VARIOUS FORMS OF DEMENTIA

Tuesday, February 25 | 12 p.m.
In Person at Bridges® Andover
A light lunch will be served.

Often, when people talk about memory loss, the term "Alzheimer's" is used as an umbrella term. The reality is that Alzheimer's disease is just one of the many types of dementia.

Join us to learn more about several common forms of dementia known today, including the risk factors, warning signs, symptoms and potential treatment options.

We are here to support you and your loved one with memory loss. You are welcome to bring them to enjoy lunch with our life enrichment team while you attend the educational session.

Kindly contact Senior Advisor Susan to RSVP.
Susan Tourtillotte <stourtillotte@bridgesbyepoch.com>

HONORED TO FLY THE PURPLE FLAG™

Purple Flag for Dementia Care™ accreditation illustrates our ongoing commitment to excellence with adherence to 60 best practices, extensive team member training, and a collaborative approach.

BridgesbyEPOCH.com
978.289.4100
254 Lowell Street
Andover, MA 01810

HC Media - Board of Directors! Applications will be accepted through March 31

The governance committee of HC Media is currently accepting applications of persons interested in serving on the HC Media Board of Directors. Nominees for seats on the Board of Directors shall be Members of the Corporation whose application for nomination is made no later than thirty (30) days prior to the date of the Annual Meeting.

If you wish to be considered, please complete the Board of Directors Application Google Form here. You can also pick up a paper application at our 60 Elm Street location. All applications must be completed and returned to HC Media, 60 Elm Street, Haverhill, MA 01830 by Monday, March 31, 2025 at 4:00 pm.

HC Media Professional Course Series

How to construct songs and produce demos that work

The Elements of Songwriting & Music Production

with Marty Walsh
Nationally Renowned Musician and Songwriter

Thursdays,
March 13 & 20
7 pm - 9 pm

- Learn the secrets to success from a seasoned music industry professional
- FREE and open to all, ages 12 and up
- Registration required by March 7 - seats are limited

To register, e-mail
iparis@haverhillcommunitytv.org
or call 978-372-8070

La vida sus crisis y autorrealización **Life, its crises and self-realization**



Por Tomás Núñez, ThD

Casi se habla solo de crisis y de crisis de las crisis, la de la Tierra y la de la vida, amenazadas de desaparecer como señaló el Papa Francisco en su encíclica sobre “el cuidado de la Casa Común”. Pero todo lo que vive está marcado por crisis: crisis del nacimiento, de la juventud, de la elección de compañero o compañera para la vida, crisis de escoger una profesión, crisis del “demonio de mediodía” como la llamaba Freud, que es la crisis de los cuarenta años cuando nos damos cuenta de que estamos llegando ya a la cima de la montaña y comienza el descenso. Y finalmente, la gran crisis de la muerte, cuando pasamos del tiempo a la eternidad.

El desafío puesto a cada uno no es cómo evitar las crisis. Ellas son inherentes a nuestra condición humana. La cuestión es cómo les hacemos frente: qué lecciones sacamos de ellas y cómo podemos crecer con ellas. Por ahí pasa el camino de nuestra autorrealización y de nuestra maduración como seres humanos.

Toda situación es buena, cada lugar es excelente para medirnos con nosotros mismos y zambullirnos en nuestra dimensión profunda y dejar surgir el arquetipo de base que llevamos dentro (la tendencia de fondo que siempre nos martillea) y que a través de nosotros quiere mostrarse y hacer su historia, que es también nuestra verdadera historia. Aquí nadie puede sustituir al otro. Cada uno está sólo. Es la tarea fundamental de la existencia. Pero si se es fiel en este caminar, la persona ya no está nunca sola. Construyó un Centro personal a partir del cual puede encontrarse con todos los demás caminantes. De solitario se hace solidario.

La geografía del mundo espiritual es diferente de la del mundo físico. En esta los países se tocan por los límites. En la otra, por el Centro. La indiferencia, la mediocridad, la ausencia de pasión en la búsqueda de nuestro Yo profundo es lo que nos distancia de nuestro Centro y de los otros, y así perdemos las afinidades, aunque estemos al lado de ellos, en medio de ellos, y pretendamos estar al servicio de ellos.

¿Cuál es el mejor servicio que puedo prestar a las personas? Ser yo mismo como ser-de-relaciones y por eso siempre ligado a los otros, un ser que opta por el bien para sí y para los otros, que se orienta por la verdad, ama y tiene compasión y misericordia.

La realización personal no consiste en la cantidad de capacidades personales que podemos realizar, sino en la calidad, en el modo como hacemos bien aquello que la vida situada nos reclama. La cuantificación, la búsqueda de títulos, de cursos sin fin, puede significar en muchas personas la

fuga del encuentro con la tarea de su vida: medirse consigo mismo, con sus deseos, con sus limitaciones, con sus problemas, con sus positivities y negatividades e integrarlo creativamente. Huir de la acumulación del saber inocuo, que más ensoberbece y aleja de los otros, es lo que nos madura para poder comprender mejor a nosotros mismos y al mundo. El lenguaje traiciona a estas personas que dicen: soy yo quien sabe, soy yo quien hago, soy yo quien decide. Es siempre el yo y nunca el nosotros o la causa, comulgada también por otros.

La realización personal no es tanto obra de la razón que discurre sobre todo, sino del espíritu, que es nuestra capacidad de crear visiones de conjunto y de ordenar las cosas en su justo lugar y valor. Espíritu es descubrir el sentido de cada situación. Por eso es propio del espíritu la sabiduría de la vida, la vivencia del misterio de Dios, descifrado en cada momento. Es la capacidad de ser todo en todo lo que se hace. Espiritualidad no es una ciencia o una técnica, sino un modo de ser entero en cada situación.

La primera tarea de la realización personal es aceptar nuestra situación con sus límites y posibilidades. En cada situación está todo, no cuantitativamente distendido, sino cualitativamente recogido como en un Centro. Entrar en ese Centro de nosotros mismos es encontrar a los otros, a todas las cosas y a Dios. Por eso decía la vieja sabiduría de la India: «Si alguien piensa correctamente, recogido en su cuarto, su pensamiento es oído a miles de kilómetros de distancia». Si quieres cambiar a los otros, empieza por cambiarte a ti mismo.

Otra tarea imprescindible para la realización personal es saber convivir con el último límite que es la muerte. Quien da sentido a la muerte, da sentido también a la vida. Quien no ve sentido en la muerte tampoco descubre sentido en la vida. La muerte sin embargo es más que el último instante o el fin de la vida. La vida misma es mortal. En otras palabras, vamos muriendo lentamente, en prestaciones, porque en cuanto nacemos comenzamos a morir, a desgastarnos y a despedirnos de la vida. Primero nos despedimos del vientre materno y morimos para él. Después nos despedimos de la infancia, de la niñez, de la juventud, de la escuela, de la casa paterna, de la edad adulta, de algunas de nuestras tareas, de cada momento que pasa y por fin nos despedimos de la propia vida.

Esta despedida es un dejar atrás no solo cosas y situaciones, sino siempre un poco de nosotros mismos. Tenemos que desapegarnos, empobrecernos y vaciarnos. ¿Cuál es el sentido de todo esto? ¿Pura fatalidad irreformable? ¿O no tiene un sentido secreto? Nos despojamos de todo, hasta de nosotros mismos en el último momento de la vida (muerte), porque no hemos sido hechos para este mundo ni para nosotros mismos, sino para el Gran Otro que debe llenar nuestra vida: Dios. Dios va en la vida quitándonos todo para reservarnos cada vez más intensamente para sí; puede hasta quitarnos la certeza de si todo valió la pena. Incluso así, persistimos, creyendo en las palabras sagradas: “Si tu corazón te acusa, sabe que Dios es mayor que tu corazón” (cf. 1 Jn 3,20). Quien consiga integrar las negatividades, incluso injustas, en su propio Centro, habrá alcanzado el más alto grado de hominización y de libertad interior.

Las negatividades y las crisis por las cuales pasamos, nos dan esta lección: la de despojarnos y prepararnos para la total plenitud en Dios. Entonces, como dice el místico san Juan de la Cruz: seremos Dios, por participación.

By Tomás Núñez, ThD

We almost always talk about crises and crises of crises, the crisis of the Earth and the crisis of life, threatened with disappearing as Pope Francis pointed out in his encyclical on “the care of our Common Home.” But everything we live is marked by crises: crises of birth, of youth, of choosing a life partner, crises of choosing a profession, crises of the “midday demon” as Freud called it, which is the crisis of forty years when we realize that we are already reaching the top of the mountain and the descent begins. And finally, the great crisis of death, when we pass from time to eternity.

The challenge posed to each one is not how to avoid crises. They are inherent to our human condition. The question is how we face them: what lessons we draw from them and how we can grow with them. This is the path to our self-realization and our maturation as human beings.

Every situation is good, every place is excellent for measuring ourselves against ourselves and diving into our deep dimension and letting the basic archetype that we carry within emerge (the underlying tendency that always hammers us) and that through us wants to show itself and make its history, which is also our true history. Here no one can replace the other. Each one is alone. It is the fundamental task of existence. But if one is faithful in this journey, the person is never alone. He has built a personal Center from which he can meet all the other walkers. From being solitary, he becomes solidary.

The geography of the spiritual world is different from that of the physical world. In this one, countries touch each other by the limits. In the other, by the Center. Indifference, mediocrity, the absence of passion in the search for our deep Self is what distances us from our Center and from others, and thus we lose affinities, even if we are next to them, in their midst, and we pretend to be at their service.

What is the best service I can provide to people? Being myself as a relational being and therefore always linked to others, a being who chooses the good for oneself and for others, who is guided by truth, loves and has compassion and mercy.

Personal fulfillment does not consist in the quantity of personal capacities that we can realize, but in the quality, in the way we do well what situated life demands of us. Quantification, the search for titles, endless courses, can mean for many people the escape from the encounter with the task of their life: measuring themselves against themselves, their desires, their limitations, their problems, their positives and negatives and integrating them creatively. Fleeing from the accumulation of innocuous knowledge, which makes us arrogant and distances us from others, is what matures us to be able to better understand ourselves and the world. Language betrays these people who say: I am the one who knows, I am the one who does, I am the one who decides. It

is always the self and never the we or the cause, which is also shared by others.

Personal fulfillment is not so much the work of reason, which is above all, but of the spirit, which is our ability to create overall visions and to order things in their right place and value. Spirit is discovering the meaning of each situation. That is why the wisdom of life, the experience of the mystery of God, deciphered at every moment, is proper to the spirit. It is the ability to be everything in everything that is done. Spirituality is not a science or a technique, but a way of being whole in each situation.

The first task of personal fulfillment is to accept our situation with its limits and possibilities. In each situation there is everything, not quantitatively distended, but qualitatively collected as in a Center. To enter that Center of ourselves is to find others, all things and God. That is why the old wisdom of India said: “If someone thinks correctly, collected in his room, his thought is heard thousands of kilometers away.” If you want to change others, start by changing yourself.

Another essential task for personal fulfillment is to know how to live with the ultimate limit, which is death. Whoever gives meaning to death, also gives meaning to life. Whoever does not see meaning in death, also finds no meaning in life. Death, however, is more than the last moment or the end of life. Life itself is mortal. In other words, we die slowly, in benefits, because as soon as we are born we begin to die, to wear ourselves out and to say goodbye to life. First we say goodbye to the mother's womb and die for it. Then we say goodbye to infancy, childhood, youth, school, the parental home, adulthood, some of our tasks, each passing moment and finally we say goodbye to life itself.

This farewell is a leaving behind not only things and situations, but always a little of ourselves. We have to detach ourselves, impoverish ourselves and empty ourselves. What is the meaning of all this? Pure, irreformable fate? Or does it not have a secret meaning? We strip ourselves of everything, even of ourselves at the last moment of life (death), because we were not made for this world or for ourselves, but for the Great Other who must fill our life: God. God goes through life taking everything from us to reserve us ever more intensely for himself; he can even take away from us the certainty of whether it was all worth it. Even so, we persist, believing in the sacred words: “If your heart accuses you, know that God is greater than your heart” (cf. 1 Jn 3:20). Whoever succeeds in integrating negativities, even unjust ones, into his own Center, will have reached the highest degree of humanization and inner freedom.

The negativities and crises we go through teach us this lesson: to strip ourselves and prepare ourselves for total plenitude in God. Then, as the mystic Saint John of the Cross says: we will be God, by participation.

“Cuando tienes paz en ti mismo y aceptas, entonces estás lo suficientemente tranquilo como para hacer algo, pero si te lleva la desesperación, no hay esperanza”.

“When you have peace in yourself and accept, then you are calm enough to do something, but if you are carried by despair, there is no hope.”

— Thich Nhat Hanh

4 maneras de promover la salud cardíaca de las mujeres durante el Mes del Corazón en Estados Unidos



El movimiento Go Red for Women® de la American Heart Association® insta a todas a vestirse de rojo en el National Wear Red Day® el viernes, 7 de febrero, reducir el riesgo, celebrar a las supervivientes y aprender RCP

DALLAS, 6 de febrero de 2025 — Para generar conciencia de que las enfermedades cardiovasculares son la principal causa de muerte entre las mujeres, miles de personas y monumentos en todo Estados Unidos “se vestirán de rojo” nuevamente en el National Wear Red Day® (Día Nacional de Vestir de Rojo), el 7 de febrero de 2025. A través de su movimiento Go Red for Women®, patrocinado a nivel nacional por CVS Health, la American Heart Association® (la Asociación Americana del Corazón) (sitio web en inglés), que se dedica a cambiar el futuro en pos de un mundo de vidas más saludables para todos, insta al público a participar en las actividades del Mes del Corazón en Estados Unidos en febrero para promover la salud cardíaca de las mujeres de cuatro maneras.

1. Vestirse de rojo en National Wear Red Day (el Día Nacional de Vestir de Rojo), el viernes, 7 de febrero de 2025 y difundir información en las redes sociales durante todo el mes sobre los desafíos específicos que enfrentan las mujeres en materia de salud cardíaca, usando los siguientes hashtag: #WearRedDay, #WearRedAndGive, #HeartMonth y #GoRedforWomen. Visite WearRedDay.org para obtener más información y descargar herramientas y recursos para vestirse de rojo el 7 de febrero. El icónico broche del Vestido Rojo y otras prendas están disponibles en ShopHeart.org (sitio web en inglés).

2. Aprender los Life’s Essential 8™ (los 8 elementos esenciales de la vida). Las mujeres pasan por diferentes etapas de la vida, como el embarazo, la maternidad y la menopausia, que pueden aumentar el riesgo de sufrir enfermedades cardíacas y derrames cerebrales. Los Life’s Essential

8 de la American Heart Association son medidas clave para mejorar y mantener la salud cardiovascular a lo largo de la vida: adoptar una alimentación saludable, mover el cuerpo, dejar de fumar, dormir bien, mantener un peso saludable, controlar el colesterol, controlar el nivel de azúcar en sangre y conocer los conceptos básicos de la presión arterial. Para obtener más información, visite [Life's Essential 8™](http://Life'sEssential8.com) para mujeres | Go Red for Women.

3. Celebrar a las supervivientes y a las comunidades que promueven la salud de las mujeres. Se ha seleccionado a doce mujeres de todo el país para representar al movimiento nacional Go Red for Women de la American Heart Association en 2025. Esta hermandad de supervivientes compartirá sus inspiradoras historias personales sobre enfermedades cardíacas y derrames cerebrales para ayudar a las mujeres de todo el país a comprender y promover la salud cardíaca en todas las edades y etapas de la vida. Al alzar sus voces, estas mujeres (y las supervivientes de todo el mundo) pueden tener un impacto duradero al generar conciencia sobre los riesgos y los recursos, inspirar un cambio significativo para las personas y las comunidades y trabajar para eliminar la mayor amenaza para la salud de las mujeres. Lea e inspírese con las historias de las sobrevivientes de la promoción de 2025 de Go Red for Women en goredforwomen.org/survivors.

4. Aprenda RCP. La American Heart Association insta a todas las familias estadounidenses a aprender RCP para proteger a sus seres queridos. Según la American Heart Association, más de 23 000 niños sufren un paro cardíaco cada año, y casi el 40% de ellos están relacionados con el deporte. Otro 20%, aproximadamente, se produce en bebés. La Asociación insta a los héroes cotidianos, como padres, profesores y entrenadores, que influyen en la vida de los niños cada día, a crear un entorno en el que todos tengan las máximas posibilidades de sobrevivir en caso de emergencia cardíaca. Para obtener más información sobre cómo aprender RCP, visite heart.org/nation (sitio web en inglés).

“Las enfermedades cardiovasculares son la principal causa de muerte entre las mujeres, pero aún así muchas mujeres no reciben un diagnóstico ni un tratamiento adecuados”, afirmó Nancy Brown, directora ejecutiva de la American Heart Association. “En la American Heart Association, estamos

trabajando para cambiar el futuro de la salud. Go Red for Women es un movimiento de gran impacto que vincula a mujeres de todo el país para que compartan información, motivación e inspiración. Juntas podemos aprovechar ese sistema de apoyo para generar mejores resultados en materia de salud para todas las mujeres”.

Según la Actualización estadística de enfermedades cardíacas y derrames cerebrales de 2025 (sitio web en inglés), publicada recientemente por la American Heart Association, casi la mitad (el 45%) de las mujeres de 20 años de edad o mayores tiene algún tipo de enfermedad cardiovascular. Las enfermedades cardiovasculares siguen siendo la mayor amenaza para la salud de las mujeres, pero menos de la mitad de ellas son conscientes de que son su principal causa de muerte. El movimiento Go Red for Women sigue trabajando para cerrar esta brecha mediante la investigación científica continua, la participación comunitaria y las iniciativas de políticas públicas.

En GoRedforWomen.org encontrará recursos para promover la salud cardíaca de las mujeres a cualquier edad y en cualquier etapa de la vida, y en WearRedDay.org podrá obtener más información sobre el Día Nacional de Vestir de Rojo.

Acerca de la American Heart Association

La American Heart Association es una fuerza incansable cuyo objetivo es prolongar la vida y la salud de todos. La organización, dedicada a garantizar la igualdad en materia de salud en todas las comunidades, ha sido una de las principales fuentes de información sobre salud durante más de cien años. Con el apoyo de más de 35 millones de voluntarios en todo el mundo, financiamos

investigaciones pioneras, defendemos la salud pública y proporcionamos recursos esenciales para salvar y mejorar vidas afectadas por enfermedades cardiovasculares y derrames cerebrales. Mediante el impulso de avances y la aplicación de soluciones probadas en los ámbitos científico, político y asistencial, trabajamos sin descanso para hacer avanzar la salud y transformar vidas cada día. Comuníquese con nosotros a través de heart.org, en Facebook, X o llamando al 1-800-AHA-USA1.

Acerca de Go Red for Women®

La iniciativa insignia de la American Heart Association, Go Red for Women®, es una plataforma integral diseñada para aumentar la concienciación sobre la salud cardíaca de las mujeres y servir como catalizador del cambio para mejorar sus vidas en todo el mundo. Si bien la mayoría de los eventos cardíacos pueden prevenirse, la enfermedad cardiovascular es la principal causa de muerte en las mujeres y se cobra la vida de 1 de cada 3 mujeres. Durante más de dos décadas, Go Red for Women ha fomentado la concienciación. El movimiento aprovecha la energía, la pasión y el poder de las mujeres para unirse y erradicar colectivamente las enfermedades cardíacas. Las desafía a conocer su riesgo de sufrir enfermedades cardíacas y tomar medidas para reducirlo. También les brinda las herramientas que necesitan para llevar una vida saludable para el corazón. El movimiento Go Red for Women es patrocinado a nivel nacional por CVS Health, con el apoyo adicional de quienes defienden la causa en el país. Para obtener más información, visite GoRedforWomen.org o llame al 1-800-AHA-USA1 (242-8721).

Selling and accepting donations of new and gently used furniture, housewares, cabinets, appliances and building materials

ReStore
Essex County Habitat for Humanity
the store that builds homes

647 Andover Street | Lawrence, MA | 978-686-3323 | www.crestore.org
Open Tuesday-Saturday, 10am-5pm

shop donate volunteer

Merrimack Valley Chamber
Networking Breakfast
at Cedar View Rehab

Make Connections and build valuable business relationships at the Merrimack Valley Chamber Networking Breakfast—enjoy great food and endless opportunities!

Friday, February 28th
8:00 AM - 9:15 AM
Cedar View Rehab
480 Jackson St
Methuen, MA 01844

Your Logo Here!
Contact us to become a Sponsor

Cedar View
REHABILITATION & HEALTHCARE CENTER

\$10 Members - \$20 Future Members
Register at: 978-686-0900
or Securely online at:
MerrimackValleyChamber.com
office@merrimackvalleychamber.com

MVCC celebrates ribbon-cutting at Maya Gourmet



The Merrimack Valley Chamber recently hosted a Ribbon Cutting at Maya Gourmet in Methuen. It was great to be joined by Mayor Beauregard; Rep Hamilton and Councillors. Maya Gourmet is located at 436 Broadway in Methuen

Announcing the First Ever YWCA Dominoes Tournament

The YWCA is very excited to share with everyone that we are hosting a Dominoes Tournament at our Main Site on 2/21/2025 from 5:30 - 8:30pm. The event registration webpage is up and ready to accept team registrations, single tickets sales and sponsorships. So if you have anyone that you think would be interested please share the flyers with them.

For the first time, we are also encouraging all teams to help raise additional funds by sharing that they will be playing in the YWCA Dominoes Tournament and would love their support. It works the same way as when people run marathons and raise funds for hospitals or special causes. The YWCA is doing the same thing, BUT the money you

raise will stay in our community to support the families, survivors, and children of the YWCA in the Merrimack Valley.

We will have food, 50/50 raffle and prizes for the best team's name, best team uniform, and most money raised by a team! You don't want to miss out on this inaugural event. You can have a team or two as part of your sponsorships as well and have a fun Friday night out and support the mission and families of the YWCA NEMA.

Don't want the pressure of playing in the tournament but still want to come, have fun, eat, and cheer on your favorite team? Select the Single Ticket option for ONLY \$20 per person.

**eliminating racism
empowering women**

ywca



Announcing
the 1st Annual
DOMINOES
TOURNAMENT!

Register a Team of 2 for only \$80 to support the YWCA survivors and families in Essex County!

- \$500 CASH PRIZE for 1st Place
- 30-minute rounds, the team with 250 points advances
- Prizes for the best team name & most team fundraising
- Want to come but don't want to play in the tournament? Get a single ticket to join us for food & fun for only \$20

February 21st, 5:30 - 8:30 pm
38 Lawrence St., Lawrence



SCAN THE QR CODE TO REGISTER YOUR TEAM TODAY, DONATE TO A TEAM, OR BUY A SINGLE TICKET

Contact Nicole Sammartino
at 978-788-6339 or
nsammartino@ywcanema.org

www.ywcanema.org

\$500 CASH
Prize for the
winning team

Convocatoria para Proveedores Locales

La Federación Hispana de Comerciantes INC. invita a todas las compañías locales de pintores, HVAC, electricistas, plomeros, carpinteros, reparación de camas y mantenimiento general a asistir a entrevistas personales el miércoles, 26 de febrero, 2025 en las instalaciones de Lawrence General Hospital

Estamos buscando proveedores que deseen ser parte del listado de vendedores autorizados para realizar trabajos en nuestros tres hospitales.

Detalles de las Entrevistas:

- Fecha:: Miércoles, 26 de febrero 2025
- Hora:: Mañana y tarde con cita

Requisitos:

- Licencias (si aplica)
- Seguro de responsabilidad
- Compensación de trabajadores
- Registro legal
- Completar un formulario 9W

Para más información o para agendar una cita, por favor envía un correo electrónico a Sperez@fhc-ma.org o llama al 978-728-1529. ¡Esperamos contar con su participación!

Call for Local Vendors

The Federacion Hispana de Comerciantes INC invites all local companies in painting, HVAC, electricians, plumbing, carpentry, bed repair, and general maintenance to attend in-person interviews on Wednesday, February 26th, 2025 at the Lawrence General Hospital facilities.

We are looking for vendors who want to be part of the approved list to perform work in our three hospitals.

Interview Details:

- Date:: Wednesday, February 26th
- Time:: Morning and afternoon either appointment

Requirements:

- Licenses (if applicable)
- Liability insurance
- Workers' compensation
- Legal registration
- Must complete a 9W form

For more information or to schedule an appointment, please email Sperez@fhc-ma.org or call 978-728-1529. We look forward to your participation.

It's easy finding **Rumbo**
(978) 794-5360

¡La Fundación Big Brother Big Sister necesita tu ayuda!



Si tienes ropa usada y pequeños artículos del hogar que ya no usas, dónalos para quienes si los necesitan. Llegaremos a tu puerta para recibir lo que puedas entregar.

Para programar una cita, llama al 1.800.483.5503 o visítanos en nuestra página web en internet: www.bbbsfoundation.org.

Lo que nos entregues ayudará a los niños locales que participan en nuestro programa de tutoría. Debes saber que tu donación es deducible de impuestos.

¡Gracias por tu apoyo!

CLASIFICADOS | CLASSIFIEDS

LEGAL NOTICE NOTICE OF PUBLIC SALE

Notice is hereby given by Coady's Towing Service 139 Marston Street, Lawrence, MA, pursuant to the provisions of Mass G.L.c. 255, Section 39A, that they will sell or junk the following vehicles on or after March 1, 2025 starting at 10:00 am by private or public sale to satisfy their garage keepers lien for towing, storage, and notices of sale:

1. 2010 Toyota Camry VIN 4T4BF3EK7AR010605
2. 2011 Honda CR-V VIN 5J6RE3H37BL043982
3. 2009 Honda Accord VIN 1HGCP26389A177622

Vehicles are being stored at Coady's Towing Service and may be viewed by appointment only.

Signed
Frank Coady
Coady's Towing Service
2/8, 2/15, 2/22

LEGAL NOTICE NOTICE OF PUBLIC SALE

Notice is Hereby given by Sheehan's Towing L.L.C. of 26 Lawrence St Methuen, MA, pursuant to the provisions of M.G.L. CH. 255, Section 39A, that they will sell or junk the following vehicles on or after March 1, 2025 beginning at 10:00 am by private or public sale to satisfy their garage keeper's lien for towing, storage, and lien fees. Vehicles are being stored at Sheehan's Towing and may be viewed by appointment only

1. 2014 Honda CR-V VIN 2HKRM4H72EH612182
2. 2015 Jeep Cherokee VIN 1C4PJMCS6FW513520
3. 2023 Honda Civic VIN 19XFL2H50PE025284

Robert Sheehan
Owner, Sheehan's Towing L.L.C.
2/8, 2/15, 2/22

LEGAL NOTICE NOTICE OF PUBLIC SALE

Notice is hereby given by Trombly Bros., Inc. of 141-153 Sutton Street North Andover, MA, pursuant to the provisions of Mass G.L.c. 255, Section 39A, that they will sell the following vehicles on or after February 24, 2025 beginning at 10:00 am by public or private sale to satisfy their garage keeper's lien for towing, storage, and notices of sale. Vehicles are being stored at Trombly Bros., Inc.

1. 2012 Chevrolet Silverado 1500 VIN 1GCRKSE7XCZ303564
2. 2019 Subaru Impreza VIN 4S3GTAA69K3732479

Signed,
Mark Trombly
Trombly Bro., Inc.
2/1, 2/8, 2/15

"Stay away from those people who try to disparage your ambitions. Small minds will always do that, but great minds will give you a feeling that you can become great too."

Mark Twain

"Resolvamos ser dueños, no víctimas, de nuestra historia, controlando nuestro propio destino sin dar paso a sospechas y emociones ciegas".

"Let us resolve to be masters, not the victims, of our history, controlling our own destiny without giving way to blind suspicions and emotions."

— John F. Kennedy



IN-PERSON SUPPORT GROUP

Wednesdays | 4 p.m.

January 8 | February 5 | March 5

Light refreshments will be served.

Caring for a loved one with dementia can bring stress, frustration, guilt and uncertainty. Find peace and comfort by connecting with other caregivers who understand your challenges, and exchange tips for your caregiving journey.

You're welcome to bring your loved one with memory loss to enjoy an activity with our life enrichment team while you attend the support group.

Kindly contact Senior Advisor Susan to RSVP.

stourtilotte@bridgesbyepoch.com

HONORED TO FLY THE PURPLE FLAG™

Purple Flag for Dementia Care™ accreditation illustrates our ongoing commitment to excellence with adherence to 60 best practices, extensive team member training, and a collaborative approach.



BridgesbyEPOCH.com
978.289.4100
254 Lowell Street
Andover, MA 01810



**Merrimack Valley
Chamber of
Commerce**

CONGRESSIONAL FORUM 2025

**Bringing Business &
Government Together**

Monday, March 3rd

7:30 AM - 9:30 AM

Michael's Function Hall

12 Alpha St
Haverhill, MA 01832

Includes a Full Hot Breakfast Buffet

Sponsorship is now available. Thank you to our sponsors to date: All-Pro Electric; Health Connector for Business; Merrimack Valley Credit Union; MV Chamber Means Business; National Grid; Revise, Inc.; TEC Inc.; The Engineering Corp; Wellpoint

CONFIRMED SPEAKERS



**Congressman
Seth Moulton**



**Congresswoman
Lori Trahan**

**The Challenges & Opportunities
Facing the United States in 2025.**

**How are You, Your Family and
Your Business Impacted?**

\$40 Members / \$50 Future Members

Register and/or Sponsor at:

www.merrimackvalleychamber.com

978-686-0900

office@merrimackvalleychamber.com

BY DALIA DÍAZ
daliadiaz@rumbonews.com

LÉALO EN ESPAÑOL EN LA PÁGINA 4

From My Corner



Why do we elect these councilors?

Watching the city council meetings is a punishment, but it is my obligation. The lack of respect and decorum sickens me! I received a message that Stephany Infante wrote on Kendrys Vazquez's page that shows who really has an evil mind. Here it is:

"Everything happens for a reason. God knew there were challenges in the horizon so he kept Kendrys Vasquez with his family. Imagine if Kendrys was mayor right now, and needed to take extensive time off to be there for his son. I 100% know there would've been sooo much negative talk about him being away.

"I don't see the same people/groups talking about the extensive vacations or time off that others have taken, but I definitely know this would've been talked about if it was Kendrys. Anyways, Kendrys, I am so happy to see Amir persevering. May God continue to protect him and give him the strength to educate others on Topical Steriod Withdrawal by Stephany"

Stephany, what you have done is despicable! Using a child's illness for political purposes is inappropriate and unfair. Let's focus on supporting Amir and his family during this challenging time. Exploiting what Kendrys and Denis are going through just to sling another barrage against the mayor is unacceptable because you are judging a scenario in your imagination.

We should prioritize the well-being of Amir rather than using their situation to spread hate. On top of that, using the name of God for your malice is a sacrilege!

The Personnel Committee meeting

When I mention the lack of decorum in council meetings, it's worse than that. Some of these power-hungry people have found themselves in a position they believe gives them the right to verbally abuse city employees. My skin crawls when I hear the lack of respect for treating another human being.

That was the case of Pamela Gonell, who was before the council to be appointed Assistant Commissioner of Health and Code Services. The lady has been doing the work for a year, and several coworkers have been present to support her. Even her supervisor,

Pat Ruiz, spoke in her favor.

Ms. Gonell was grilled by none other than Councilor Fidelina Santiago who had a series of questions written for her. She insisted on having Ms. Gonell recite the science courses she took in medical school ten years ago in the Dominican Republic. She mentioned some of them, and then councilor Santiago snapped, calling her a liar. "I am a doctor, and taking all those courses in two years is impossible."

I was stunned. Belittling Ms. Gonell in public instead of requesting her job application to confirm if she listed those courses among her credentials.

And saying that she is a doctor? Those are the credentials that I want to see!

How conceited of her when she still has pending a federal accusation that may end up in jail for stealing ballots from mailboxes along with Jennifer Lopez. Fidelina shouldn't have been sworn in and occupied that position until she cleared her court case.

Another thing that bothered me is that the committee chair, Stephany Infante, doesn't seem to notice how disgraceful the council members' behavior is. Oh, silly of me, she's equally at fault.

This council is the pits! Discussing and solving problems is the least of their concerns. Most of them have a political agenda, and they turn everything according to their misguided plan.

In this case, they are prejudiced against Ms. Gonell because Mayor Brian DePeña recommended her for the position that she's been holding for a year. I know it's not personal; it's politics. They complained that the mayor is placing only friends in city jobs. Let me remind you that all mayors have done the same; they want to surround themselves with people they trust.

The issue of qualifications has been ignored for as long as I can remember. When Wendy Luzón worked for Mayor Dan Rivera, she lied on her resume and said she had a college degree to qualify because she only had a high school education. Everybody knew she lied, but there was no commotion.

The city council did not approve many city employees, yet the mayors ignored their decision and kept them on the job. I remember that the council tried to eliminate funding for a position on the budget, and the mayor made changes to provide a salary for that person.

Why are the city councilors so obsessed with the investigation of Provisional Chief William Castro? Why are specific individuals who call themselves bloggers and other news and social media so fixated on him? They did not focus extensively

on discussing suspensions, administrative payments for personnel on leave, contracts of the police chief and mayor, and particularly, the outcomes of other investigations and disciplinary actions in public meetings. If they had, maybe taxpayers would not have endured outrageous buyout settlements of forced retirements and payments of "sustained" investigations without any disciplinary action.

Where were the city councilors then? Where were they when the police chief and fire chief received a five-year contract without city council approval? Where were the city councilors during the District Attorney's office overtime investigation?

The council did not make a fuzz when former police chief Roy Vasque walked away with over \$700,000 after being out with pay for a few months. And who can forget the investigation of the elderly complex apartment on Elm Street that was being used by Chief Vasque and other officers where drugs were left unattended for several years? Evidence that was unaccounted for and survived two evidence audits. Where were they, and what were the results of those investigations?

When I say that watching the council meetings is a punishment, it's not an exaggeration; I'm not smarter than any of the councilors, and their disregard for the truth and the laws pains me. I expect fairness from them, not politics and revenge. Many of you reading right now would think, "She's favoring Castro." Please don't close your mind and understand what I'm saying. Fairness!!

Two weeks ago, the city council had a big show with the agencies investigating the police's matter. I read the Bennet Report of their investigation (I wrote about it a few weeks ago), and he lied to the council almost every time he opened his mouth. I could tell

LETTERS TO THE EDITOR RUMBO

315 Mt. Vernon St.
Lawrence MA 01843
Email: Rumbo@rumbonews.com

Letters must be less than 300 words in length. Please send a telephone number or email address by which we may confirm the sender.

because I read it.

Then, there were discrepancies between Bennett's Report and Maverick's. The councilors didn't notice them because, if they read it, they must lack reading comprehension. Besides, they were hearing things that went according to their preconceived judgment, so they accepted it.

I noticed that they were blatantly violating the rights of former provisional chief William Castro discussing personnel matters in public. Those things should be addressed in an executive session. Also, Castro and his attorney were not asked to be there. That meeting became a disgusting trial where the accused was not present to defend himself.

Most importantly, where is Castro's 205-page report with 64 exhibits? Why is no one talking about it, especially the city councils? Maybe because it talks about what happened in the police department or because it names three city councils and numerous policy and ethics violations by city employees and state employees, including the Civil Service Commission and POST. But don't worry, I'm on it.

Wendy Luzón will strike again!

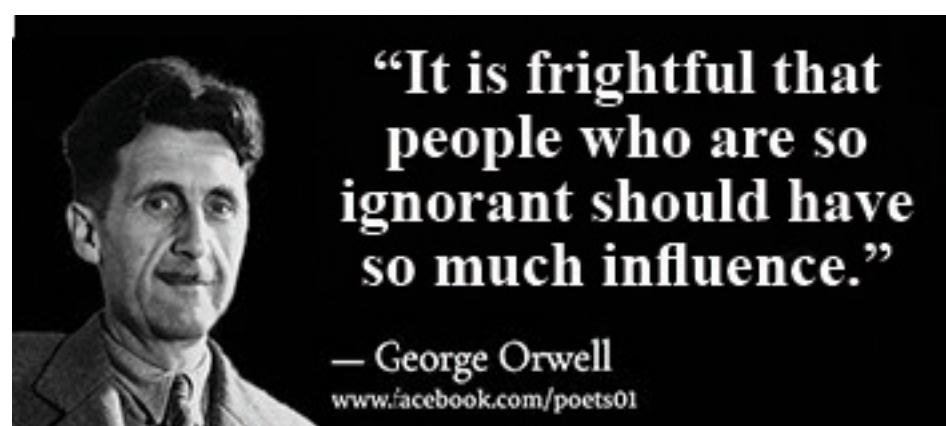
A few weeks ago, Councilor Ana Levy made another push for Voter ID, but Councilor Luzón couldn't stop asking questions about how that would work. Nobody knows yet. First, we must fight at the State House and get it approved; then, the city must establish the system to follow.

Her insistence made me think she wanted to start planning how to overcome that obstacle. Remember, videos show her during the last election when she destroyed other candidates' signs at two o'clock in the morning.

Libertad de Prensa, si significa algo, es la libertad de criticar y oponerse.

Freedom of the Press, if it means anything at all, means the freedom to criticize and oppose.

— George Orwell



Which side should I park when it snows?




BLUE LIGHTS = PARKING BAN / ALTERNATE PARKING
An easy way to remember: if the next day is an even-numbered date, park on the side of the street with even-numbered houses.
ODD DAY; ODD SIDE. EVEN DAY; EVEN SIDE

DIG OUT FIRE HYDRANTS
Need to clear 3ft. all around

CLEAR STORM DRAINS
If you can, shovel out storm drains to reduce blockages


City of Lawrence MA
CityofLawrence.com

 Office of the Mayor - Lawrence, MA
 LawrencemA
 mayoralawrence


Mayor
Brian A. DePeña

Haverhill –Thursday, February 20, 2025 Meeting (public)

The Merrimack Valley Planning Commission will hold its monthly meeting on Thursday, February 20 at 11:00 a.m. The agenda includes updates on the commission’s activities and is available at the MVPC website www.mvpc.org.

For questions or details of this meeting contact Jodie Furey at jfurey@mvpc.org



Mitch's Place Individual Overnight Shelter



Mitch's Place is a 40-bed, year-round emergency overnight shelter for single men and women. Mitch's Place offers temporary overnight shelter to homeless individuals. Guests receive a bed, meals, housing search assistance, employment assistance, and case management support to secure permanent housing as well as referrals to health and social services.

Individuals in need of shelter should call (978) 241-3430 between 10:00 and 11:00 a.m. for bed availability.

<p>If you do not have a phone, you could go to one of the two community centers listed below to call:</p> <p>Community Drop-In Center 16 Ashland Street Haverhill MA Phone: 978-241-9621 Monday through Friday 8a-12noon</p> <p>Common Ground Café 194 Winter Street Haverhill MA Phone: 978-372-3336 Monday through Friday 12noon - 4:30pm, Saturday & Sunday 7a-4pm</p>	<p>If Mitch's is fully occupied, you may also call other shelters listed below.</p> <p style="text-align: center;">Day Break</p> <p>19 Winter Street Lawrence Ma 978-375-4547</p> <hr/> <p style="text-align: center;">Lowell Transitional Living Center</p> <p>196 Middlesex Street Lowell MA 978-458-9888</p>
--	--

For More Information www.emmausinc.org

Merrimack Valley Chamber Presents **NETWORKING AT NOON LUNCHEON AT SHADI'S!**

Open to ALL Chamber Members!





**Friday, March 7th, 2025
12 Noon - 1:15 PM
Shadi's Restaurant & Lounge
585 Chickering Road, North Andover, MA 01845
(978) 686-6921**

Includes Your One Individual Lunch Plated Choice of Arabic Platter; Baked Haddock or Chicken Kabob.
Each meal served with Salad, Rice Pilaf and French Fries and Cash Bar!

Have your staff and customer luncheon with MVCC @ Shadi's!

Thank you to our sponsor A.P. Michaud Insurance Agency, Inc.

LIKE us on Facebook
 Join MVCC LinkedIn
 Follow us on Twitter
 Instagram

MVCC Members ONLY \$30.00 Shadi's 3/7/25 Future Members \$40.00

READ PREVIOUS EDITIONS OF RUMBO ON OUR WEBSITE RUMBONEWS.COM



Foster MA

Cada padre hace una diferencia





MASSACHUSETTS DEPARTMENT OF
Children & Families

Foster MA

Cada padre crea una diferencia

Sea la diferencia en la vida de un niño

Un hogar estable y cariñoso es importante para todos los niños, especialmente los que podrían haber enfrentado la negligencia o el trauma. En cualquier momento, hay entre 6,000 y 9,000 niños en el cuidado de crianza en Massachusetts, que representan todas las edades, grupos étnicos y niveles económicos. Los padres de crianza en todo Massachusetts brindan hogares seguros y cariñosos en un momento crítico en la vida de los niños.

Usted podría mejorar la vida de un niño. Solicite más información sobre ser un padre de crianza.





MASSACHUSETTS DEPARTMENT OF
Children & Families
1-800-KIDS-508 | mass.gov/dcf